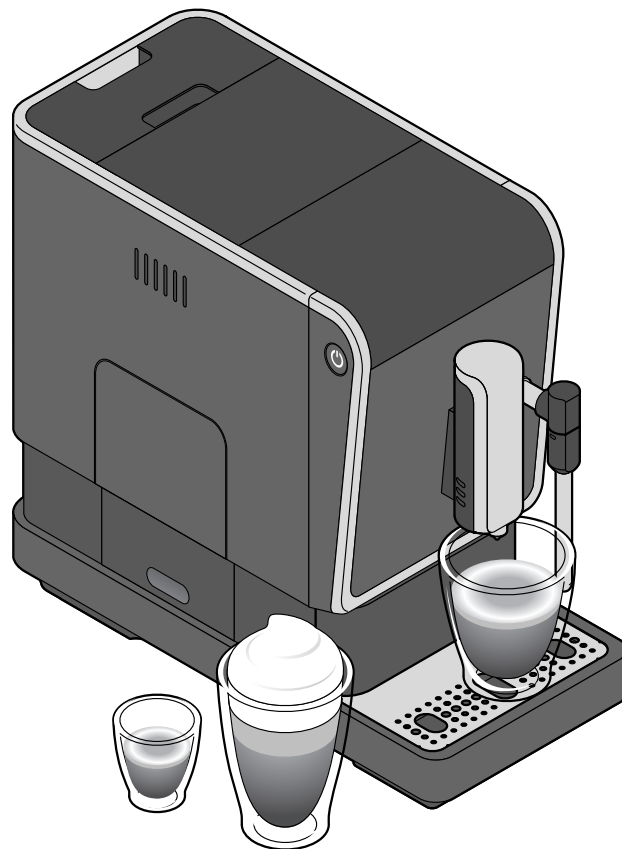




## Automatický kávovar Esperto Latte



Originálny návod na použitie a záruka

## Vážení zákazníci!

S automatickým kávovarem Tchibo si vychutnáte perfektné espresso, caffè crema a chutné mliečne špeciality, ako sú cappuccino a latte macchiato. Žiaden problém s automatickým kávovarem od experta na kávu: Prístroj je perfektne prednastavený na naše kávy Tchibo. Na [www.tchibo.de/kaffeeguide](http://www.tchibo.de/kaffeeguide) nájdete svoju obľúbenú kávu a získate praktické tipy na prípravu s automatickými kávovarmi.

Želáme vám veľa radosti s vašim novým automatickým kávovarem.

## Váš tím Tchibo



Pred expedovaním starostlivo kontrolujeme každý prístroj a testujeme ho s kávou a vodou. Napriek dôkladnému čisteniu sa môžu preto ešte vyskytovať minimálne zvyšky kávy alebo vody v prístroji. Nie je to znak chybnéj kvality - prístroj je v bezchybnom stave.

## Obsah

3	Účel použitia	16	Prispôsobenie automatického preplachovania
3	Miesto použitia	17	Nastavenie stupňa zomletia
3	K tomuto návodu	18	Pohotovostný režim - (Standby)
4	Bezpečnostné upozornenia	18	Rozšírenie zásobníka na kávové zrná
7	Odstránenie ochranných fólií a obalového materiálu	19	Čistenie
8	Prehľad (obsah balenia)	21	Odvápňovanie
10	Pred prvým použitím (uvedenie do prevádzky)	24	Pri dlhšom nepoužívaní
11	Nastavenie výšky výpustu	24	Poruchy / pomoc
12	Príprava kávy	26	Technické údaje
13	Predhriatie šálky	26	Vyhlásenie o zhode
13	Napenenie mlieka	26	Likvidácia
15	Dvojité množstvo nápoja	27	Záruka
15	Úprava intenzity kávy - technológia Intense+	27	Zákaznícky servis
15	Zmena množstva nápoja	27	Servis a oprava

## K tomuto návodu

Tento výrobok je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu si pozorne prečítajte bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Symbole v tomto návode:



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia.



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

Signálne slovo **NEBEZPEČENSTVO** varuje pred možnými ťažkými poraneniami a ohrozením života.

Signálne slovo **VAROVANIE** varuje pred poraneniami a závažnými vecnými škodami.

Signálne slovo **POZOR** varuje pred ľahkými poraneniami alebo poškodeniami.



Takto sú označené doplňujúce informácie.

## Účel použitia

Kávovar je navrhnutý na nasledujúce účely použitia:

- Príprava espressa a caffè crema z pražených, nemletých kávových zŕn.
- Príprava kávových/mliečnych špecialít.
- Je určený na použitie v domácnosti a v oblastiach podobných domácnosti, ako napríklad
  - v obchodoch, kanceláriách alebo podobnom pracovnom prostredí,
  - v poľnohospodárskych zariadeniach,
  - pre hostí v hoteloch, motelloch, penziónoch s ponukou raňajok a v iných ubytovacích zariadeniach.

Ak sa prístroj používa na komerčné účely, musí ho kontrolovať a čistiť vyškolený personál. Údržba nad rozsah čistenia nie je pre prístroj potrebná.

---

## Miesto použitia

Kávovar umiestnite v suchom interiéri. Zabráňte vysokej vlhkosti vzduchu alebo koncentrácii prachu.

Kávovar je navrhnutý na použitie v prostredí s teplotou od + 10 do + 40 °C.

## Bezpečnostné upozornenia



### **NEBEZPEČENSTVO pre deti a osoby s obmedzenou schopnosťou obsluhovať prístroje**

- Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Zabráňte deťom mladším ako 8 rokov a zvieratám v prístupe k prístroju a sieťovému káblu.
- Deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, resp. s nedostatkom skúsenosti a znalostí smú kávovar používať len pod dozorom alebo po poučení o bezpečnom používaní kávovaru, ak pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú.
- Čistenie smú vykonávať iba deti staršie ako 8 rokov a len pod dozorom. Prístroj nevyžaduje žiadnu údržbu.
- Kávovar umiestnite mimo dosahu detí.
- Odkvapkávacia miska a kryt sparovacej jednotky sa dajú vďaka magnetom jednoducho vložiť do prístroja. Ak dôjde k uvoľneniu niektorého z použitých magnetov, udržiavajte ho mimo dosahu detí. Ak dôjde k prehlnutiu alebo vdýchnutiu magnetov, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Spojenie magnetov v ľudskom tele môže spôsobiť vážne poranenia.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenía!

### **NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom**

- Nikdy neponárajte kávovar, sieťovú zástrčku a prípojný kábel do vody, pretože hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Nikdy sa nedotýkajte sieťovej zástrčky vlhkými rukami. Nepoužívajte kávovar v exteriéri.
- Stroj nenčistite prúdom vody a neumiestňujte ho tak, aby ho bolo možné čistiť prúdom vody.
- Počas prevádzky nenechávajte kávovar nikdy bez dozoru.
- Kávovar zapojte len do zásuvky s ochrannými kontaktmi nainštalovanej podľa predpisov, ktorej sieťové napätie zodpovedá technickým údajom kávovaru.
- Prípojný kábel sa nesmie ohýbať ani pritláčať. Chráňte ho pred ostrými hranami a zdrojmi tepla.
- Nepoužívajte kávovar pri viditeľných poškodeniach na kávovare, prípojnom kábli alebo sieťovej zástrčke, resp. po páde kávovaru.
- Nevykonávajte žiadne zmeny na kávovare, prípojnom kábli alebo iných častiach. Elektrické prístroje smú opravovať len odborní elektrikári, pretože neodborné opravy môžu zapríčiniť vážne následné škody. Opravy zverte len špecializovanej opravovni, alebo sa obráťte na zákaznícky servis.
- Ak dôjde k poškodeniu prípojného kábla prístroja, obráťte sa na výrobcu alebo jeho zákaznícky servis, alebo na odborne kvalifikovanú osobu, aby ste predišli ohrozeniu.

- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky ...  
... pri poruche,  
... pred dlhším nepoužívaním kávovaru,  
... pred jeho čistením.  
Ťahajte pritom vždy za sieťovú zástrčku, nie za prípojný kábel.
- Ak chcete kávovar úplne odpojiť od napájania elektrickým prúdom, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

### **VAROVANIE pred požiarom**

- Počas prevádzky musí stať prístroj voľne, v žiadnom prípade nie priamo pri stene alebo v kúte, v skrini, pri záclone a pod.

### **VAROVANIE pred ujmom na zdraví**

- Pravidelne vyprázdňujte a čistite misku na zostatkovú vodu, zbernú nádobu na kávové usadeniny a odkvapkávacu misku.
- Ak prístroj dlhší čas nepoužívate, vyprázdnite nádržku na vodu, zásobník na kávové zrná, odkvapkávacu misku a zbernú nádobu na kávové usadeniny.
- Denne vymieňajte vodu v nádržke na vodu, aby ste predišli tvorbe choroboplodných zárodkov.
- Na vyčistenie prístroja používajte výlučne čistiace, resp. odvápnovacie prostriedky uvedené v tomto návode a príslušné pomôcky na čistenie. Používanie iných čistiacich prostriedkov predstavuje zdravotné riziká.

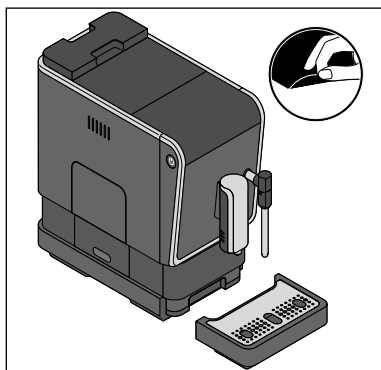
### **VAROVANIE pred obareninami/popáleninami**

- Horúca para a horúca voda spôsobujú popáleniny. Nikdy nevystavujte časti tela pare, resp. prúdu horúcej vody. Nedotýkajte sa horúcich častí prístroja, ako napr. **parnej rúrky alebo kovovej časti napeňovacej trysky**. Používajte funkciu pary, resp. napenenia iba vtedy, keď je pod napeňovacou tryskou podložená vhodná, teplodzodorná nádoba.
- Počas, príp. bezprostredne po použití kávovaru sa nedotýkajte výstupného otvoru kávy. Zabráňte kontaktu s vytekajúcou kávou, resp. horúcou vodou.
- Zaparovacia jednotka sa počas prípravy nápoja veľmi zohrieva. Neodstraňujte zaparovaciu jednotku počas používania ani krátko po používaní.
- Po použití sála z ohrievacích prvkov ešte zvyškové teplo.
- Ak je počas prípravy v nádržke na vodu príliš malo vody, zastaví kávovar proces prípravy kávy. Proces prípravy kávy bude automaticky pokračovať hneď po naplnení nádržky na vodu a jej opätovnom vložení do kávovaru.

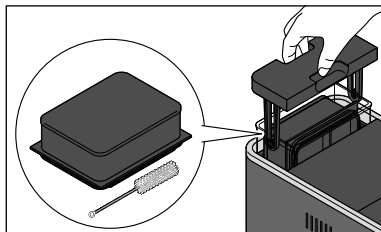
## **VAROVANIE pred poraneniami alebo vecnými škodami**

- Kávovar používajte len s nasadenou zbernou nádobou na kávové usadeniny a miskou na zostatkovú vodu.
  - Do nádržky na vodu nalievajte vždy čerstvú, studenú vodu z vodovodu, resp. pitnú vodu. Nepoužívajte sýtenú minerálnu vodu alebo iné kvapaliny.
  - Nikdy nenaplnujte karamelizované alebo cukrom obalené kávové zrná, surovú kávu (zelené, nepražené kávové zrná), zmesi surovej kávy alebo voľný kávový prášok do zásobníka na kávu. Kávovar sa tým môže poškodiť.
  - Nastavenie stupňa zomletia sa smie vykonávať len pri bežiacom mlecem mechanizme.
  - Odstraňujte vodný kameň z kávovaru pri príslušnej indikácii.
  - Ak chcete kávovar premiestniť, uchopte ho vždy za vonkajšie teleso.
  - Kávovar umiestnite na stabilnú, vodorovnú, rovnú a dobre osvetlenú plochu, odolnú voči vlhkosti a teplu.
  - Neumiestňujte kávovar na sporák, do blízkosti horúcej rúry na pečenie, vykurovacích telies a pod. Zabráňte roztaveniu telesa kávovaru.
  - Prípojný kábel uložte tak, aby oň nik nezakopol. Nenechajte ho visieť cez hranu, aby nedošlo k náhodnému stiahnutiu kávovaru potiahnutím za prípojný kábel.
- Udržiavajte magnetické karty ako kreditné karty, bankomatové karty atď. v dostatočnej vzdialenosti od odkvapkávacej misky a krytu sparovacej jednotky, resp. od magnetov, ktoré sú v nich integrované. Magnetické prúžky by sa mohli poškodiť. V bezpečnej vzdialenosti držte tiež magnetické pamäťové médiá a všetky prístroje, pri ktorých môže magnetizmus zapríčiniť zmagnetizovanie alebo obmedzenie ich funkčnosti.
  - Kávovar je vybavený nožičkami s protišmykovou úpravou. Pracovné plochy sú povrchovo upravené rôznymi lakmi a plastmi a ošetrujú sa najrôznejšími prostriedkami. Preto sa nedá úplne vylúčiť, že niektoré z týchto materiálov môžu obsahovať zložky, ktoré rozrušia a zmäkčia nožičky kávovaru. Pod kávovar prípadne podložte protišmykovú podložku.
  - Kávovar nesmie byť vystavený teplote nižšej ako 4 °C. Zvyšná voda v zohrievacom systéme by mohla zamrznúť a spôsobiť škody.
  - Hladina akustického tlaku < 70 dB(A).

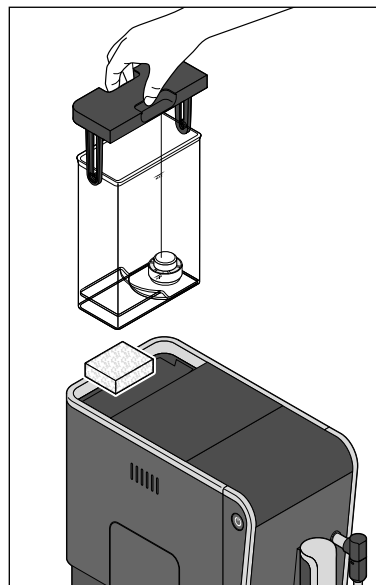
## Odstránenie ochranných fólií a obalového materiálu



1. Kávovar vyberte z obalu.
2. Stiahnite všetky ochranné fólie z kávovaru a odstráňte všetok obalový materiál.

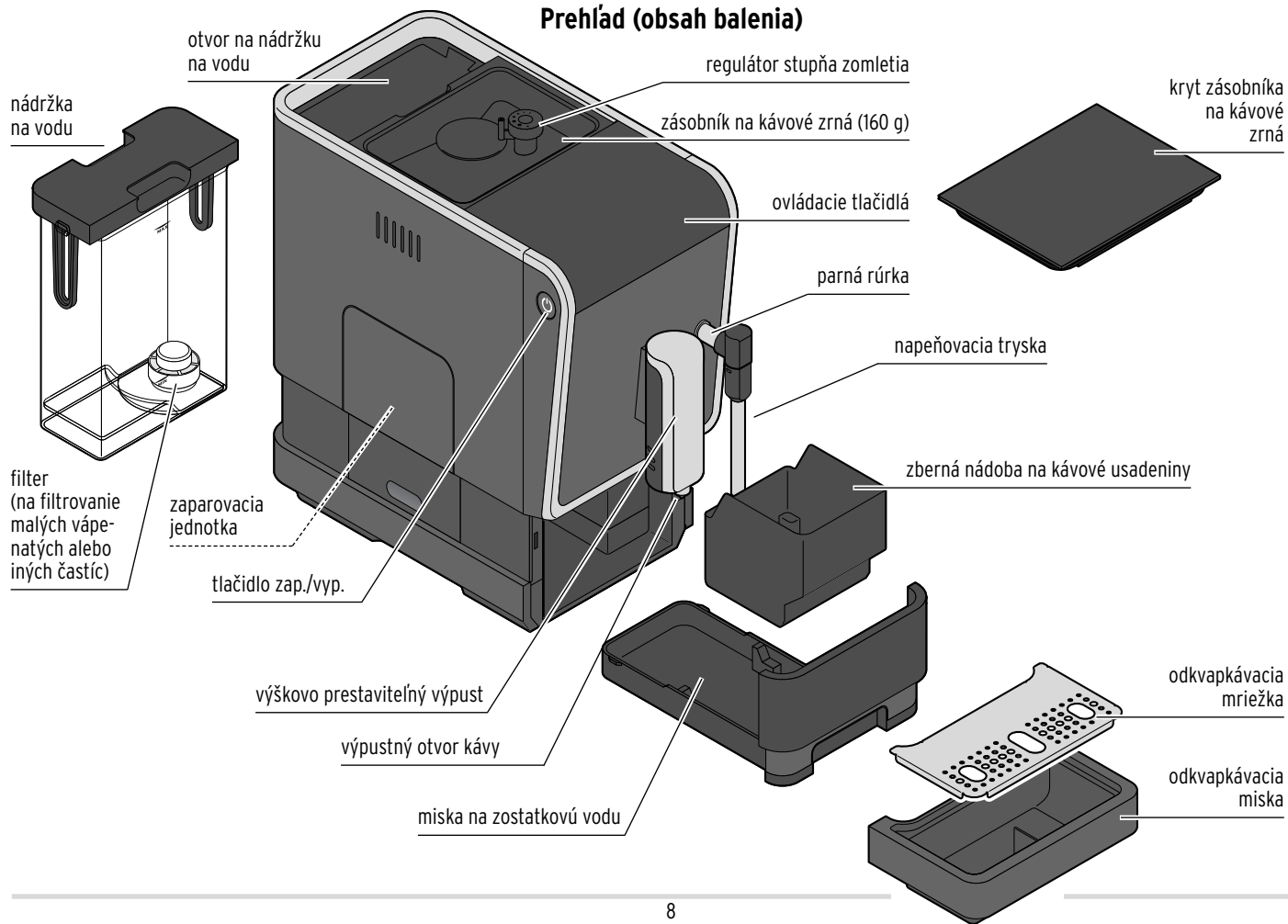


3. Vytiahnite nádržku na vodu rovno smerom nahor. V nádržke na vodu sa nachádza rozšírenie zásobníka na kávové zrná a čistiaca kefka. Vyberte oboje.



4. Odstráňte prepravnú ochranu, ktorá sa nachádza pod nádržkou na vodu.
5. Nádržku na vodu umyte vodou s prídavkom čistiaceho prostriedku na riad. Dôkladne ju potom opláchnite pod tečúcou vodou a osušte.
6. Nádržku na vodu znova vložte do kávovaru a zatlačte ju nadol až na doraz.

## Prehľad (obsah balenia)



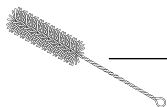




rozšírenie zásobníka  
na kávové zrná



prípojný kábel



čistiaca kefka



čistiaca ihla

## Ovládacie tlačidlá (biele)

**i** Ovládacie tlačidlá sú viditeľné, len keď je kávovar zapnutý.



príprava  
espressa



príprava  
kávy  
caffè crema

**2x**

dvojité  
množstvo  
nápoja



funkcia  
Intense<sup>+</sup>



napenenie  
mlieka/výdaj  
horúcej  
vody

## Symbyly (oranžové)

**i** Symbyly svietia iba vtedy, ak kávovar vyžaduje nejakú činnosť.



naplnenie  
vody



naplnenie  
kávových  
zrn



vyprázdne-  
nie kávovej  
usadeniny



zaparovacia  
jednotka



odvápňo-  
vanie

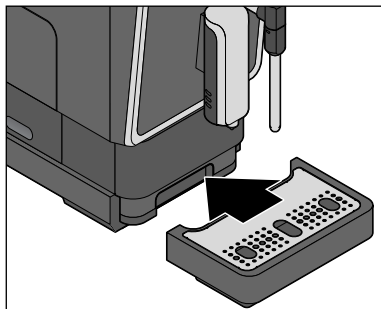
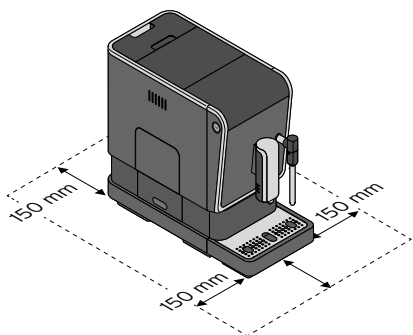


horúca  
voda

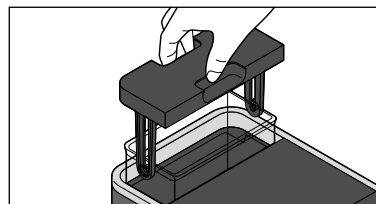
## Pred prvým použitím (uvadenie do prevádzky)

### 1. Kávovar postavte ...

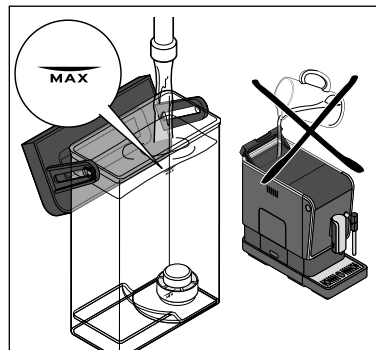
- ... na rovný povrch odolný proti vlhkosti, resp. pracovnú dosku.
- ... do blízkosti zásuvky. Dĺžka prípojného kábla je cca 80 cm.
- ... vo vzdialenosti minimálne 1 m od horúcich, horľavých plôch (sporák, rúra, vykurovacie telesá a pod.).
- ... vo vzdialenosti min. 150 mm od stien.



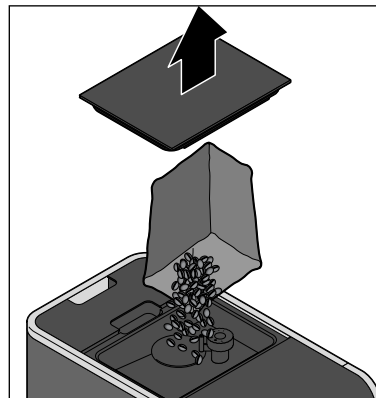
- ### 2. Zasuňte odkvapkávacia misku s odkvapkavicou mriežkou celkom do kávovaru podľa zobrazenia. Odkvapkávacia miska je pomocou magnetov udržiavaná na svojom mieste.



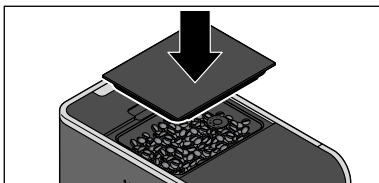
- ### 3. Vytiahnite nádržku na vodu rovno smerom nahor z kávovaru.



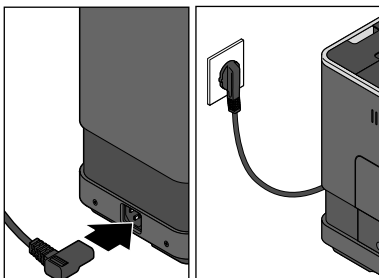
- ### 4. Do nádržky na vodu naplňte čerstvú, studenú vodu z vodovodu, resp. pitnú vodu po značku MAX. **Nikdy nepĺňte vodu priamo do nádržky na vodu, keď je ešte zasunutá v kávovare!** Keď nádržku na vodu znova vložíte do kávovaru, zatlačte ju nadol až na doraz.



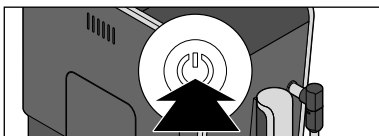
- ### 5. Odstráňte kryt zásobníka na kávové zrná.
- ### 6. Naplňte napríklad toľko kávových zŕn, koľko spotrebujete počas jedného dňa. Do zásobníka na kávové zrná sa vmestí približne 160 g. Zásobník na kávové zrná je možné zväčšiť na plnacie množstvo cca 300 g (pozri kapitolu „Rozšírenie zásobníka na kávové zrná“).



7. Znovu nasadíte kryt zásobníka na kávové zrná. Kryt zatlačíte úplne dovnútra, aby tesnenie na ochranu arómy optimálne chránilo arómu kávových zŕn.



8. Zasuňte prípojnú zástrčku vzadu do kávovaru.  
9. Zastrčte sieťovú zástrčku do dobre prístupnej zásuvky.



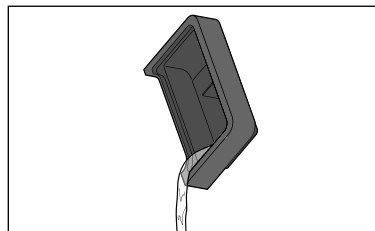
10. Stlačte tlačidlo zap./vyp., aby ste kávovar zapli.



Čerpadlo sa spustí po pár sekundách. Malé množstvo vody sa preplachuje cez rúrky a zachytáva sa do odkvapkávacej misky.



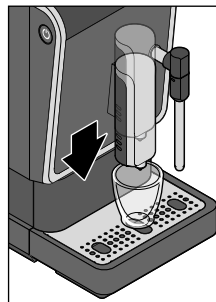
Kávovar je pripravený na prevádzku, hneď ako všetky tlačidlá konštantne svietia.



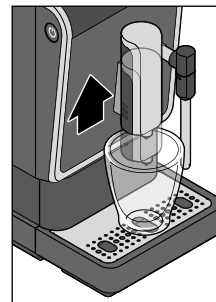
11. Vylejte príp. vodu z odkvapkávacej misky.

## Nastavenie výšky výpustu

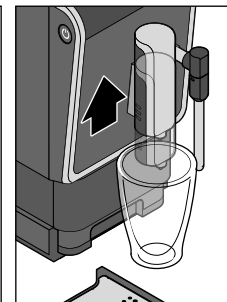
Výpust môžete prispôbiť rôznym veľkostiam šálok.



Pri šáľkach na espresso posuňte výpust nadol.

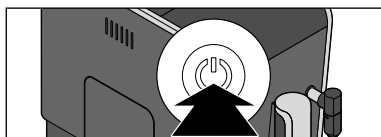


Na veľké šáľky posuňte výpust nahor.



Na vysoké poháre posuňte výpust celkom nahor a odstráňte odkvapkávaciu misku.

## Príprava kávy



1. Stlačte tlačidlo zap./vyp., aby ste kávovar zapli.

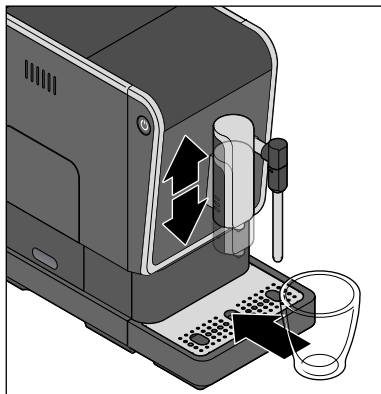


Tlačidlá na výber kávy blikajú a začína sa nahrievací proces.

Čerpadlo sa spustí po pár sekundách. Malé množstvo vody sa preplachuje cez rúrky a zachytáva sa do odkvapkávacej misky. Na prerušenie procesu preplachovania stlačte jedno z tlačidiel na výber kávy.



Kávovar je pripravený na prevádzku, hneď ako všetky tlačidlá konštantne svietia.



2. Posuňte príp. výpust kávy nadol alebo nahor.
3. Pod výpust podložte prázdnu šálku.

4. Stlačte želané tlačidlo prípravy kávy:



espresso alebo

caffè crema.

Začne sa proces mletia a prípravy kávy, ktorý sa zastaví automaticky.

**i** Vopred sa zaparí malé množstvo kávy, aby sa mohla optimálne uvoľniť aróma. Tento úkon si môžete všimnúť podľa krátkeho zastavenia na začiatku prípravy kávy.

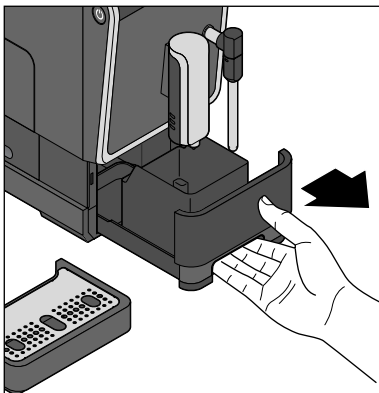
▷ Na predčasné ukončenie procesu prípravy kávy ešte raz stlačte to isté tlačidlo prípravy kávy počas prípravy kávy.

**Tip:** Môžete meniť príslušné množstvo nápoja. Postup na to nájdete v kapitole „Zmena množstva nápoja“.

Prednastavenie pri kúpe kávaru:  
**espresso** cca 40 ml - **caffè crema** cca 125 ml

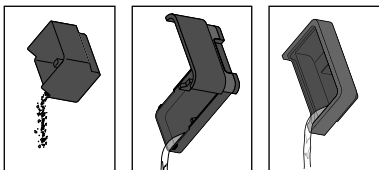


Ak je zberná nádoba na kávové usadeniny plná (po 10 procesoch prípravy kávy), svieti symbol „vyprázdnenie kávovej usadeniny“.

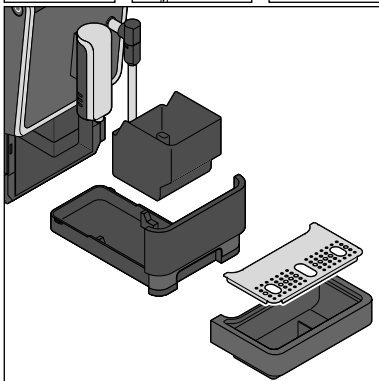


5. Pravidelne vyprázdňujte misku na zostatkovú vodu, zbernú nádobu na kávové usadeniny a odkvapkávacia misku:

Odoberte odkvapkávacia misku. Vytiahnite misku na zostatkovú vodu so zbernou nádobou na kávové usadeniny.



6. Vyprázdňte zbernú nádobu na kávové usadeniny, misku na zostatkovú vodu a príp. odkvapkávacia misku.



7. Následne vložte všetky diely znova do kávovaru.

## Predhriatie šálky

Naplňte šálku horúcou vodou a krátko pred použitím ju vylejte. Takto chuť vaša káva espresso alebo caffè crema najlepšie.

**i** Vytečená horúca voda je vhodná výlučne na predhriatie šálky. NIE je vhodná na prípravu čaju ani iných instantných nápojov.

1. Podložte prázdnu šálku pod napeňovacia trysku.
2. **Podržte** tlačidlo pary **stlačené**, kým ...



... nebude hore na displeji trvalo svietiť symbol „horúca voda“.



3. Stlačte 1-krát krátko tlačidlo pary. LED krúžok na parnej rúrke svieti. Horúca voda vyteká do podloženej šálky.



4. Hneď ako vytečie do šálky požadované množstvo vody, stlačte znova tlačidlo pary, aby ste zastavili výdaj.

5. Vodu vylejte.

Proces „Predhriatie šálky“ je ukončený. Teraz môžete pripravovať kávu.

## Napenenie mlieka

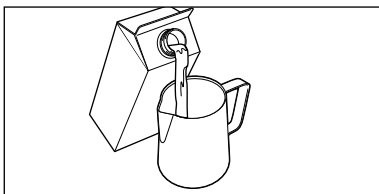


**VAROVANIE** pred popáleniami/obarením

- Horúca para a horúca voda spôsobujú popáleniny. Nikdy nevystavujte časti tela pare, resp. prúdu horúcej vody. **Nedotýkajte sa horúcich častí prístroja, ako napr. parnej rúrky alebo kovovej časti napeňovacej trysky.** Používajte funkciu pary, resp. napenenia iba vtedy, keď je pod napeňovacou tryskou podložená vhodná, teplovzdorná nádoba.

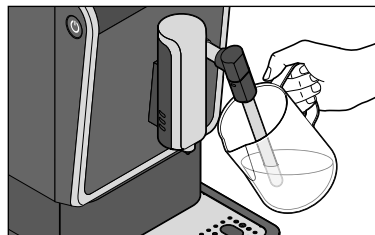
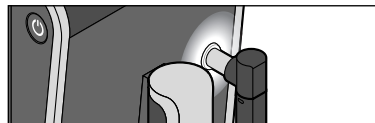


- Množstvo a kvalita mliečnej peny závisia od mnohých faktorov: od obsahu tuku v mlieku, od použitia trvanlivého alebo čerstvého mlieka, resp. mlieka s predĺženou trvanlivosťou, od teploty mlieka alebo od vybranej značky.
- Používajte mlieko vychladnuté v chladničke s obsahom tuku min. 1,5 %. Zohriate mlieko sa dá len ťažko napeniť.
- Pri napenení dbajte na to, aby mliečna pena nebola príliš horúca, pretože pena sa pri horúcich teplotách znovu rozpadne.
- Po prerušení procesu zohrievania pri napeňovaní mlieka môže vyteciť malé množstvo horúcej vody z napeňovacej trysky.



1. Naplňte pohár alebo kanvičku do jednej tretiny studeným mliekom.

2. Stlačte 1-krát krátko tlačidlo pary.



LED krúžok na parnej rúrke bliká a spustí sa proces nahrievania na napeňovanie mlieka.

▷ Proces zohrievania prerušíte príp. opätovným stlačením tlačidla pary.

Ak je prístroj pripravený na napeňovanie mlieka, zaznejú 2 signálne tóny. LED krúžok na parnej rúrke svieti trvalo ...

... a tlačidlo pary bliká.

3. Držte nádobu pod napeňovacou tryskou tak, aby bola napeňovacia tryska ponorená hlboko do mlieka.

Počas napeňovania musí napeňovacia tryska zostať vždy pod povrchom mlieka!

4. Stlačte 1-krát krátko tlačidlo pary. Po niekoľkých sekundách sa spustí napeňovanie mlieka.

5. Hneď ako sa vytvorí požadované množstvo mliečnej peny, stlačte znova tlačidlo pary, aby ste zastavili napeňovanie mlieka.

Ak nestlačíte tlačidlo pary, skončí sa napeňovanie mlieka automaticky po cca 90 sekundách. Mliečna pena je teraz hotová. Následne môžete začať s prípravou kávy.

### Čistenie napeňovacej trysky

Nečakajte s čistením parnej rúrky a napeňovacej trysky príliš dlho. Usadeniny na týchto súčiastiach sa neskôr odstraňujú len ťažko (pozri kapitolu „Čistenie“).



**VAROVANIE** pred popáleninami v dôsledku horúcich častí prístroja

- Po použití sú parná rúrka a napeňovacia tryska horúce. Nedotýkajte sa ich holými rukami. Použite chňapku alebo pod.

### Dvojité množstvo nápoja



▷ Ak chcete pripraviť dvojité množstvo nápoja (espresso cca 80 ml, resp. caffè crema cca 250 ml), stlačte znova tlačidlo „2x“, skôr ako stlačíte príslušné tlačidlo na prípravu kávy.



Ak si želáte silnejšiu kávu, stlačte okrem tlačidla „2x“ dodatočne aj tlačidlo „Intense“, ešte predtým ako začnete s prípravou s príslušným tlačidlom kávy.

### Úprava intenzity kávy - technológia Intense\*



▷ Ak obľubujete silnejšiu kávu, stlačte najprv tlačidlo „Intense“, skôr ako stlačíte tlačidlá prípravy kávy. Káva sa potom pripraví s väčším množstvom kávových zŕn.



Ak chcete pripraviť dvojité množstvo nápoja, stlačte okrem tlačidla „Intense“ dodatočne aj tlačidlo „2x“, ešte predtým ako začnete s prípravou s príslušným tlačidlom kávy.

### Zmena množstva nápoja

Množstvá nápoja nastavené výrobcom môžete trvalo zmeniť. Pre každé tlačidlo na kávu je možné individuálne nastavenie: Po jednom na espresso a caffè crema.

Prednastavenie pri kúpe kávaru:

**espresso** cca 40 ml - **caffè crema** cca 125 ml

Množstvo vody sa dá nastaviť v rozsahu cca 25 až 250 ml.

### Espresso a caffè crema



1. Na spustenie procesu zomletia a prípravy kávy stlačte požadované tlačidlo prípravy kávy (napr. caffè crema).
2. Počkajte do zomletia zŕn.



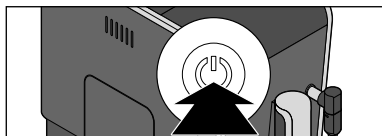
3. Hneď ako vystupuje káva z výpustného otvoru kávy, **podržte** tlačidlo prípravy kávy **stlačené**.
4. Uvoľníte tlačidlo, keď do šálky vyteklo želané množstvo kávy.

Nastavenie je uložené, na potvrdenie zaznejú 2 signálne tóny.

Ak by nastavenie nezodpovedalo vašej chuti, jednoducho zopakujte postup, aby ste znova zmenili nastavenie.

### Obnovenie výrobných nastavení

Môžete obnoviť pôvodné nastavenie množstiev vody.



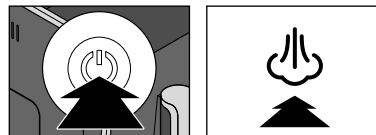
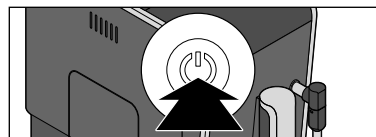
1. Stlačte príp. tlačidlo zap./vyp., aby ste zapli kávovar.
2. Počkajte, kým sa kávovar nenahreje a všetky tlačidlá konštantne nesvietia.
3. Podržte tlačidlo zap./vyp. a tlačidlo „Intense“ stlačené (cca 5 sekúnd), kým nezaznejú 2 signálne tóny.
4. Uvoľníte tlačidlá.

Od výroby nastavené množstvá vody sú znova obnovené.

## Prispôbenie automatického preplachovania

Prístroj je od výroby nastavený tak, aby sa proces preplachovania spustil len pri zapnutí studeného prístroja. Ak bol prístroj krátko pred zapnutím v prevádzke a ešte je stále teplý, kávovar prepláchnutie nevykoná. Až v prípade dostatočného ochladnutia prístroja sa spustí nové preplachovanie.

Proces preplachovania môžete nastaviť tak, aby sa automaticky spustil po každom zapnutí prístroja:



1. Stlačte príp. tlačidlo zap./vyp., aby ste zapli kávovar.
2. Počkajte, kým sa kávovar nenahreje a všetky tlačidlá konštantne nesvietia.
3. Podržte tlačidlo zap./vyp. a tlačidlo pary stlačené (cca 5 sekúnd), kým nezaznejú 2 signálne tóny.
4. Uvoľníte tlačidlá.

Automatické preplachovanie sa aktivuje po každom zapnutí prístroja.

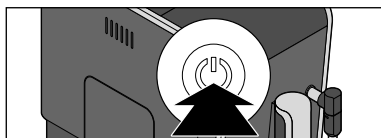
► Pre návrat k pôvodnému nastaveniu preplachovania závislého od teploty postupujte rovnakým spôsobom.



## Nastavenie stupňa zomletia

### POZOR - Vecné škody

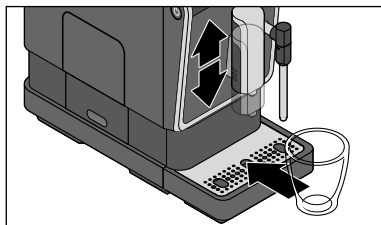
- Nastavenie stupňa zomletia sa smie vykonávať len pri bežiacom mlecem mechanizme.
- Zmeňte teraz stupeň zomletia v malých krokoch a sledujte zmeny chuti po 1 - 2 šáľkach kávy, skôr ako znova zmeníte stupeň zomletia.



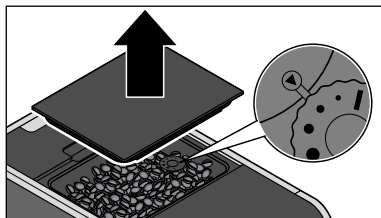
1. Stlačte tlačidlo zap./vyp., aby ste kávovar zapli.



2. Počkajte, kým sa kávovar nenahreje a všetky tlačidlá konštantne nesvietia.



3. Pod výpusť podložte prázdnu šáľku.



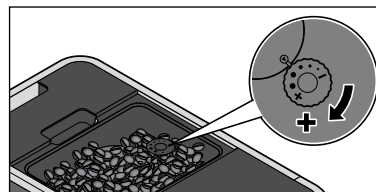
4. Odstráňte kryt zásobníka na kávové zrná.  
V zásobníku na kávové zrná sa nachádza regulátor stupňa zomletia. Od výroby je nastavený na stupeň 2.

### Nastavenie hrubšieho stupňa zomletia

Nastavte hrubší stupeň zomletia, ak má káva vytekať rýchlejšie, napr. pretože kávu vnímate ako príliš silnú.



5. Stlačte jedno z dvoch tlačidiel na prípravu kávy, napr. caffè crema.



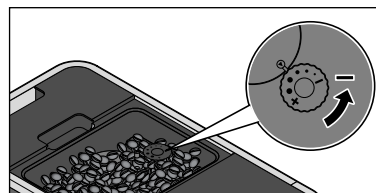
6. Počas mletia kávy otočte regulátor stupňa zomletia v smere hodinových ručičiek na väčší bod •.

### Nastavenie jemnejšieho stupňa zomletia

Nastavte jemnejší stupeň zomletia, ak má káva vytekať pomalšie, a tým zachytiť viac arómy, napr. pretože kávu vnímate ako príliš slabú.



5. Stlačte jedno z dvoch tlačidiel na prípravu kávy, napr. caffè crema.



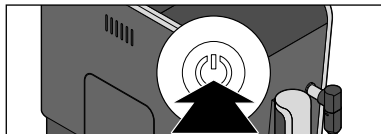
6. Počas mletia kávy otočte regulátor stupňa zomletia proti smeru hodinových ručičiek na menší bod •.



Ak je nastavený príliš jemný stupeň zomletia, vytekať káva prípadne veľmi pomaly alebo nevytekať vôbec.

## Pohotovostný režim - (Standby)

Po používaní vždy prepnete kávovar do pohotovostného režimu Standby pomocou tlačidla zap./vyp. Kávovar spotrebovávajú potom už len malé množstvo elektrického prúdu. Keď sa počas približne 10 minút nestlačilo žiadne tlačidlo, prepne sa kávovar automaticky do režimu Standby. Je to na jednej strane bezpečnostná funkcia, na druhej strane sa tým šetrí energia. Máte na výber medzi štyrmi časovými intervalmi, po ktorých sa má kávovar automaticky vypnúť: 10 minút, 20 minút, 30 minút alebo 120 minút. Rôzne časy vypnutia môžete nastaviť takto:



1. Podržte pri zapnutom alebo vypnutom kávovare tlačidlo zap./vyp. cca 5 sekúnd stlačené. Zaznie signálny tón.

Tlačidlo svieti konštantne, iné tri tlačidlá blikajú. Tlačidlo, ktoré konštantne svieti, ukazuje nastavený čas vypnutia:



Ak svieti konštantne tlačidlo prípravy espresso - kávovar sa vypne po 10 minútach.

Ak svieti konštantne tlačidlo caffè crema - kávovar sa vypne po 20 minútach.

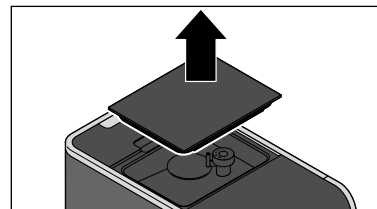
Ak svieti konštantne tlačidlo „2x“ - kávovar sa vypne po 30 minútach.

Ak svieti konštantne tlačidlo „Intense“ - kávovar sa vypne po 120 minútach.

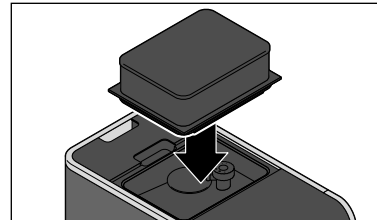
2. Stlačte tlačidlo s požadovaným časom vypnutia.

## Rozšírenie zásobníka na kávové zrná

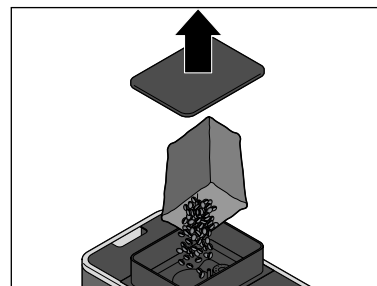
Plniace množstvo zásobníka na kávové zrná môžete zmeniť zo 160 g na 300 g. Postupujte v takom prípade nasledovne:



1. Odstráňte kryt zásobníka na kávové zrná.



2. Nasadíte rozšírenie podľa vyobrazenia na otvor zásobníka na kávové zrná. Zatlačte ho celkom dovnútra.



3. Zložte kryt z rozšírenia.
4. Naplňte kávové zrná.
5. Znovu nasadíte kryt na rozšírenie. Zatlačte kryt úplne dovnútra, aby tesnenie na ochranu arómy optimálne chránilo arómu kávových zŕn.

## Čistenie



**NEBEZPEČENSTVO** - Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

- Pred čistením kávovaru vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nikdy neponárajte kávovar, sieťovú zástrčku a prípojný kábel do vody ani do iných kvapalín.
- Nečistite kávovar prúdom vody, ale len podľa opísaného postupu.

### POZOR - Vecné škody

Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.

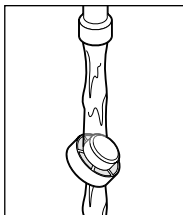
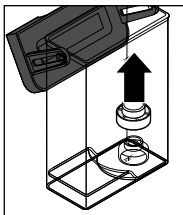
### Čistenie telesa kávovaru

- ▷ Poutierajte teleso kávovaru mäkkou, vlhkou handričkou.
- ▷ V prípade potreby poutierajte mäkkou, vlhkou handričkou aj priehradku na misku na zostatkovú vodu.

### Čistenie nádržky na vodu

Nádržku na vodu by ste mali raz za týždeň dôkladne vyčistiť.

- ▷ Nádržku na vodu umyte vodou s pridaním čistiaceho prostriedku na riad. Dôkladne ju potom opláchnite pod tečúcou vodou a osušte. **Nádržka na vodu nie je vhodná na umývanie v umývačke riadu.**



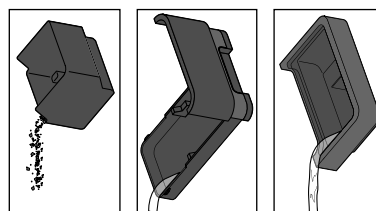
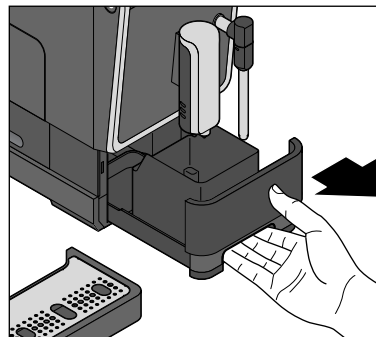
Filter v nádržke na vodu je možné vybrať, aby sa odstránili vápenaté usadeniny.

1. Vytiahnite filter rovno smerom nahor.
2. Vypláchnite ho pod tečúcou vodou.



Nádržku na vodu čistite denne pod tečúcou vodou. Tým sa zabráni tomu, aby vápenaté usadeniny alebo ostatné častice upchali filter na dne nádržky na vodu.

### Čistenie misky na zostatkovú vodu, zbernej nádoby na kávové usadeniny a odkvapkávacej misky/mriežky

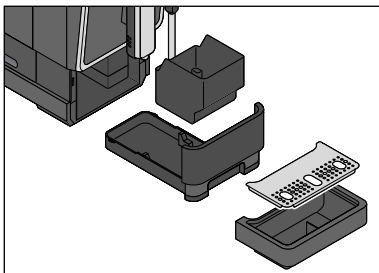


3. Zatlačte ho znova až na doraz na otvor v nádržke na vodu.

1. Odoberte odkvapkávaciu misku.
2. Vytiahnite misku na zostatkovú vodu so zbernou nádobou na kávové usadeniny.

3. Vyprázdňte zbernú nádobu na kávové usadeniny, misku na zostatkovú vodu a príp. odkvapkávaciu misku.

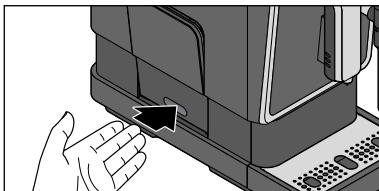
4. Umyte jednotlivé diely s použitím prostriedku na umývanie riadu. Všetky diely dobre osušte. Tieto diely nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.



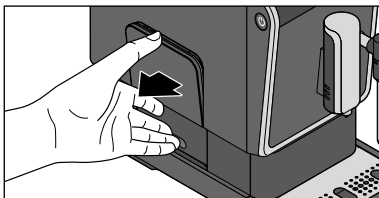
5. Následne vložte všetky diely znova do kávovaru.

### Vyčistenie zaparovacej jednotky

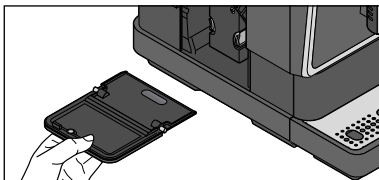
Zaparovacia jednotka by sa mala dôkladne vyčistiť jedenkrát týždenne.



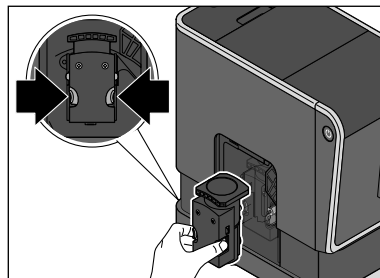
1. Zatlačte podľa vyobrazenia v dolnej časti na kryt zaparovacej jednotky.



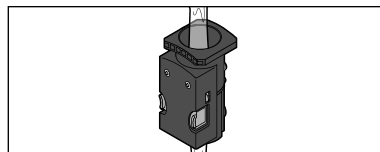
2. Uchopte kryt hore ...



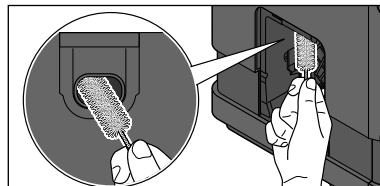
... a vytiahnite ho z kávovaru.



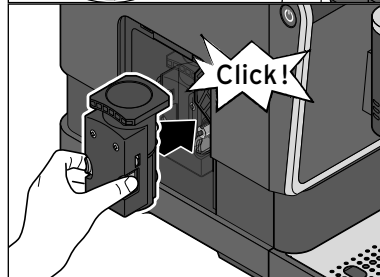
3. Podržte obe oranžové tlačidlá pevne stlačené a zaparovaciu jednotku vytiahnite rovno z kávovaru.



4. Vyčistíte zaparovaciu jednotku pod tečúcou, teplou vodou.  
5. Následne nechajte zaparovaciu jednotku dobre vyschnúť.



6. Pomocou priloženej čistiacej kefy odstráňte zvyšky kávového prášku z priečinka na zaparovaciu jednotku.



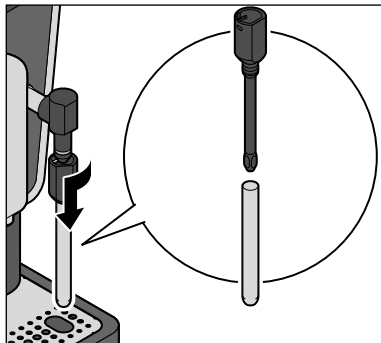
7. Zatlačte zaparovaciu jednotku miernou silou znova do kávovaru, **bez stlačenia oranžových tlačidiel**. Zaparovacia jednotka musí počuteľne a citelne zaistiť.  
8. Znova nasadte kryt do kávovaru. Pomocou magnetov je udržovaný na svojom mieste.

## Čistenie parnej rúrky a napeňovacej trysky

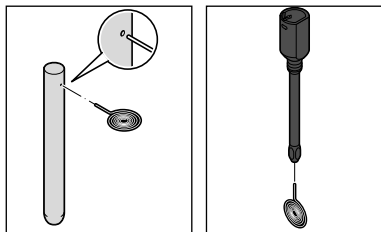


**VAROVANIE** pred popáleniami v dôsledku horúcich častí prístroja

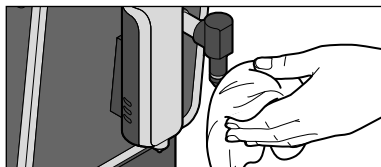
- Po použití sú parná rúrka a napeňovacia tryska horúce. Nechajte prístroj úplne vychladnúť skôr, ako ho budete čistiť.



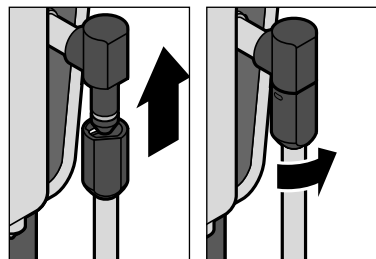
1. Otáčajte napeňovaciu trysku podľa obrázka v smere hodinových ručičiek a stiahnite ju nadol.
2. Stiahnite kovovú rúrku napeňovacej trysky smerom nadol.
3. Dôkladne opláchnite napeňovaciu trysku a kovovú rúrku.



4. Dodatočne môžete priloženou čistiacou ihlou vyčistiť otvor na nasávanie vzduchu v kovovej rúrke a výpustný otvor napeňovacej trysky.



5. Utrite parnú rúrku.
6. Znovu zložte napeňovaciu trysku.



6. Nasuňte napeňovaciu trysku až na doraz na napeňovaciu rúrku a potom ju otočte v smere hodinových ručičiek až na doraz.

## Odvápňovanie

**POZOR** - poškodenie kávovaru usadeninami vodného kameňa

• **Odstraňujte vodný kameň z kávovaru pri príslušnej indikácii.**

Predĺžite tým životnosť vášho kávovaru a ušetríte energiu.

- Nepoužívajte odstraňovače vodného kameňa na báze kyseliny mravčej.
- Používajte bežné tekuté odstraňovače vodného kameňa pre kávovary a stroje na espresso. Iné prostriedky môžu poškodiť materiály kávovaru a/alebo nemusia vôbec účinkovať.



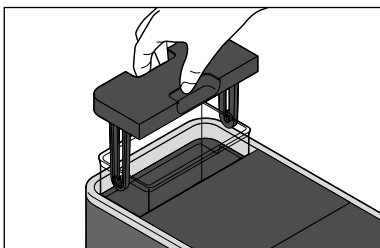
Proces odstránenia vodného kameňa sa nedá prerušiť. Keď predsa len došlo k prerušeniu procesu odstránenia vodného kameňa (napr. v dôsledku výpadku prúdu), musí pri najbližšom zapnutí pokračovať do konca. Používanie kávovaru je dovtedy zablokované a nie je možné.



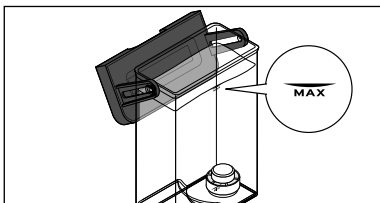
Ak na displeji svieti symbol „odvápňovanie“, musí sa kávovar odvápniť.

Odstráňte vodný kameň z kávovaru v najbližších dňoch. Nečakajte dlhšie, pretože inak sa môže vytvoriť toľko vápenatých usadenín, že odstraňovač vodného kameňa nebude účinkovať.

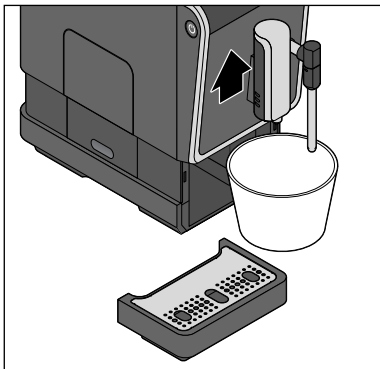
**Proces odstránenia vodného kameňa trvá približne 15 minút.**



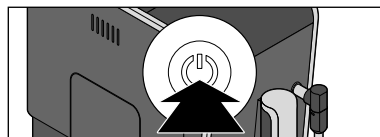
1. Prípadne vypnite kávovar pomocou tlačidla zap./vyp.
2. Vytiahnite nádržku na vodu rovno smerom nahor z kávovaru.



3. Naplňte bežné tekuté odstraňovače vodného kameňa pre kávovary a prístroje na espresso do prázdnej nádržky na vodu. Pridajte do nej vodu **až po značku MAX**. Dodržiavajte pokyny výrobcu.



4. Postavte prázdnu nádobu (objem min. 500 ml) pod výpust kávy a napeňovaciu trysku. Na to príp. odoberte odkvapkovaciu misku. Podloženú nádobu musíte počas procesu odvápnovania viackrát vyprázdniť.



5. Stlačte tlačidlo zap./vyp., aby ste kávovar zapli.



6. Počkajte, kým sa kávovar nenahreje a všetky tlačidlá konštantne nesvietia.



7. Podržte súčasne tlačidlo zap./vyp. a tlačidlo prípravy espresso stlačené (cca 5 sekúnd), kým nezaznejú 2 signálne tóny.

8. Uvoľnite tlačidlá.



Symbol „odvápnovanie“ svieti a ...

... blinká tlačidlo espresso.



9. Stlačte tlačidlo espresso na spustenie odstránenia vodného kameňa.



Symbol „odvápnovanie“ blinká.

Spustí sa odstraňovanie vodného kameňa. **Proces odstraňovania vodného kameňa trvá približne 15 minút.** Kávovar načerpáva v 40-sekundových intervaloch kvapalinu na odstránenie vodného kameňa do rúrok kávovaru. Do podloženej šálky pritom vytečie zakaždým cca 50 ml roztoku.

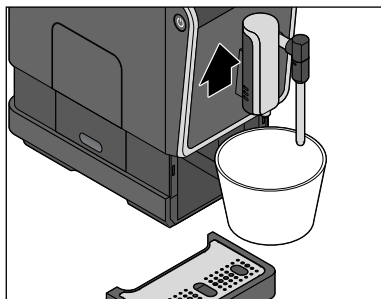


10. Po čerpaní včas vylejte vypustený odvápňovací roztok, aby podložená šálka nepretiekla.

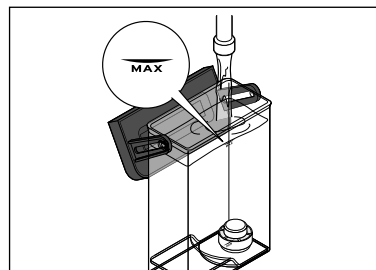
Po ukončení svieti symbol „odvápňovanie“ a symbol „naplnenie vody“ a ...  
... bliká tlačidlo espresso.

11. Nádržku na vodu vyberte z kávovaru.  
12. Dôkladne vyčistite nádržku na vodu, podľa opisu v kapitole „Čistenie“ / odsek „Čistenie nádržky na vodu“. Teraz sa začne fáza preplachovania.

### Fáza preplachovania



13. Postavte prázdnu nádobu (objem min. 500 ml) pod výpusť kávy a napeňovacia trysku. Na to príp. odoberte odkvapkávaciu misku.  
Podložená nádoba sa musí počas fázy preplachovania príp. viackrát vyprázdniť.



14. Naplňte nádržku na vodu až po značku **MAX** studenou vodou z vodovodu.  
15. Nádržku na vodu znova vložte do kávovaru a zatlačte ju nadol až na doraz.



Symbol „naplnenie vody“ zhasne a fáza preplachovania sa spustí po niekoľkých sekundách automaticky.

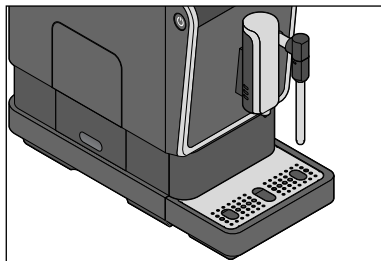
Prepláchne sa približne polovica vody v nádržke na vodu.

**Potom sa kávovar zastaví na približne 1 minútu.** Následne sa preplachuje druhá polovica vody v nádržke na vodu. **Po ukončení sa kávovar automaticky prepne do pohotovostného režimu.**

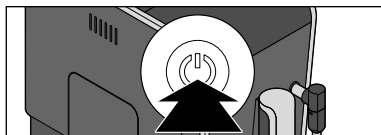
Odstránenie vodného kameňa je ukončené.

## Pri dlhšom nepoužívaní

Ak sa nebude kávovar dlhšie používať, napr. keď odcestujete na dovolenku, odporúčame vám z hygienických dôvodov vyčistenie kávovaru podľa opisu v kapitole „Čistenie“ a vypustenie vody z rúrok kávovaru. Postupujte v takom prípade nasledovne:



1. Ubezpečte sa, či je odkvapkávací miska úplne zasunutá k prístroju a napeňovacia tryska smeruje podľa obrázka nadol.



2. Stlačte tlačidlo zap./vyp., aby ste kávovar zapli.



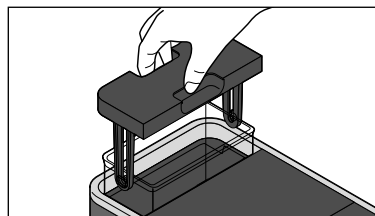
3. Počkajte, kým sa kávovar nenahreje a všetky tlačidlá konštantne nesvietia.



4. Podržte súčasne tlačidlo zap./vyp. a tlačidlo caffè crema stlačené (cca 5 sekúnd), kým nezaznejú 2 signálne tóny.
5. Uvoľnite tlačidlá.



Symbol „naplnenie vody“ svieti.



6. Vytiahnite nádržku na vodu z kávovaru.

Čerpadlo teraz vyčerpá zvyšok vody z rúrok kávovaru. Zastaví sa automaticky, akonáhle sa v nich nenachádza žiadna voda. Zvyšná voda sa zachytáva do odkvapkávacej misky.

Po ukončení sa kávovar následne automaticky prepne do pohotovostného režimu. Ak budete chcieť neskôr znovu sprevádzkovať kávovar, postupujte podľa popisu v kapitole „Uvedenie do prevádzky - pred prvým použitím“.

## Poruchy / pomoc



### Symbol „naplnenie vody“ svieti.

Nie je nádržka na vodu prázdna? Naplňte nádržku na vodu čistou vodou a nasadte ju znova do kávovaru. Čerpadlo sa spustí automaticky a bude pokračovať v procese prípravy kávy.

Nebola počas procesu prípravy kávy vytiahnutá nádržka na vodu z kávovaru? Proces prípravy kávy sa ihneď preruší. Nasadte nádržku na vodu späť do kávovaru.



### Symbol „naplnenie zrn“ svieti.

Nie je zásobník na kávové zrná prázdny?

Naplňte zrná do zásobníka na kávové zrná. Pri ďalšom procese mletia/prípravy kávy sa zrná automaticky vťahujú do mlynčeka a melú.





### **Symbol „vyprázdnenie kávovej usadeniny“ svieti alebo blíká.**

Nie je zberná nádoba na kávové usadeniny plná?

Vyprázdňte zbernú nádobu na kávové usadeniny a nasadte ju znova s miskou na zostatkovú vodu do kávovaru (pozri krok 5 až 7 v kapitole „Príprava kávy“).

Je miska na zostatkovú vodu s nádobou na kávové usadeniny vložená, resp. je vložená do prístroja správne?

Vložte ju znova do prístroja (pozri krok 7 v kapitole „Príprava kávy“).



### **Symbol „zaparovacia jednotka“ svieti.**

Nie sú zaparovacia jednotka alebo kryt zaparovacej jednotky vložené nesprávne? Odoberte kryt zaparovacej jednotky a skontrolujte pevné osadenie zaparovacej jednotky (pozri kapitolu „Čistenie“ / odsek „Čistenie zaparovacej jednotky“).



### **Symbol „odvápňovanie“ svieti.**

Musíte odstrániť vodný kameň z kávovaru. Odstráňte vodný kameň v najbližších dňoch. Nečakajte dlhšie, pretože inak sa môže vytvoriť toľko vápenatých usadenín, že odstraňovač vodného kameňa nebude účinkovať. Na takéto poškodenie vzniknuté vlastným zavinením sa záruka nevzťahuje. Postupujte podľa opisu v kapitole „Odvápňovanie“.

### **Káva nie je dostatočne horúca.**

Špeciálne pri káve espresso je množstvo kávy v pomere k šálke natoľko malé, že rýchlo vychladne. Predhrejte šálku (pozri kapitolu „Predhriatie šálky“).

### **Káva je príliš slabá.**

Nastavte jemnejší stupeň mletia alebo pripravte kávu s väčším množstvom zŕn: Stlačte príp. tlačidlo Intense\*, skôr ako stlačíte príslušné tlačidlo na prípravu kávy.

### **Káva vyteká veľmi pomaly z výpustného otvoru kávy.**

Nastavte hrubší stupeň zomletia.

### **Pri výdaji horúcej vody najskôr vystupuje veľké množstvo pary z napeňovacej trysky, kým začne výdaj vody.**

Ak ste krátko predtým napeňovali mlieko, je normálne, že najskôr vystupuje horúca para a až potom horúca voda. Tým sa kávovar ochladí na teplotu potrebnú na výdaj horúcej vody.

### **Mliečna pena má príliš malý objem, alebo napenenie trvá príliš dlho.**

Nie je mlieko príliš horúce, príliš staré alebo s vysokým obsahom tuku atď.? Používajte studené mlieko (min. 1,5 % tuku).

Je napeňovacia tryska znečistená? Postupujte podľa opisu v kapitole „Čistenie“, odsek „Čistenie parnej rúry a napeňovacej trysky“.

V kávovare sú usadeniny vodného kameňa. Postupujte podľa opisu v kapitole „Odvápňovanie“.

### **Pri napeňovaní mlieka vystupuje z napeňovacej trysky najskôr voda, až potom para.**

Ak ste krátko predtým vypustili horúcu vodu na predohriatie šálky, môže z napeňovacej trysky vystupovať zvyšková voda, kým začne vystupovať para. Aby mlieko nebolo vodové, začnite proces napeňovania najskôr bez mlieka. Akonáhle vystupuje už len para, zastavte proces napeňovania a následne mlieko napeňte ako je popísané v kapitole „Napenenie mlieka“.

### **Nahrievanie kávovaru trvá nezvyčajne dlho.**

### **Káva, resp. horúca voda, tečú len v malom množstve.**

Z kávovaru sa musí odstrániť vodný kameň, aj keď nesvieti symbol „Odvápňovanie“. Postupujte podľa opisu v kapitole „Odvápňovanie“.

## Technické údaje

Číslo výrobku:	377 042
Sieťové napätie:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Výkon:	1235 - 1470 W
Spotreba elektrickej energie vo vypnutom stave:	<0,5 W
Trieda ochrany:	I
Tlak čerpadla:	19 bar
Hladina akustického tlaku:	< 70 dB(A)
Automatické vypínanie:	po 10, 20, 30 alebo 120 minútach
Množstvá vody nastavené výrobcom:	caffè crema cca 125 ml espresso cca 40 ml
Zberná nádoba na kávové usadeniny:	cca 10 porcií
Teplota prostredia:	+10 až +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.sk

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny na výrobku.



## Vyhľadanie o zhode

Spoločnosť Tchibo GmbH týmto vyhlasuje, že tento produkt spĺňa v čase uvedenia na trh základné požiadavky a ostatné platné ustanovenia nasledujúcich smerníc:

- 2006/42/ES - smernica o strojových zariadeniach
- 2014/30/EÚ - smernica o elektromagnetickej kompatibilite
- 2009/125/ES - smernica o ekodizajne
- 2012/19/EÚ - WEEE
- 2011/65/EÚ - obmedzenie používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach

TCHIBO GmbH - Überseering 18 - 22297 Hamburg -

Tchibo GmbH  
Quality Management

22297 Hamburg  
Thorsten Tiedemann / Head of Quality Management

Úplné znenie Vyhľadania o zhode nájdete na internetovej stránke [www.tchibo.sk/navody](http://www.tchibo.sk/navody). Zadajte číslo výrobku (**377 042**).

## Likvidácia

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



**Prístroje**, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

■ Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytnie obecná alebo mestská správa.

## Záruka

Záruku poskytujeme na obdobie **24 mesiacov** od dátumu kúpy.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

**V rámci záručnej doby** opravíme bezplatne všetky materiálové alebo výrobné chyby. Predpokladom na poskytnutie záruky je predloženie dokladu o kúpe vystaveného spoločnosťou Tchibo alebo jedným z jej autorizovaných distribútorov. Táto záruka platí v rámci EÚ, Švajčiarska a Turecka.

**Záruka sa nevzťahuje** na škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku alebo nedostatočným odstraňovaním vodného kameňa, na diely podliehajúce rýchlemu opotrebeniu a ani na spotrebný materiál. Tieto si môžete objednať prostredníctvom nášho zákaznického servisu. V prípade, že ide o opravu výrobku, ktorá nie je klasifikovaná ako záručná, môžete si, pokiaľ je to ešte možné, nechať opraviť výrobok v servisnom stredisku na vlastné náklady.

Táto záruka neobmedzuje **práva na záruku vyplývajúce zo zákona**.

---

## Zákaznícky servis

 **0800 212 313**  
(bezplatne)

V pondelok až piatok v čase od 8:00 do 20:00 hod.

V sobotu od 8:00 do 16:00 hod.

E-mail: service@tchibo.sk

---

**Číslo výrobku: 377 042**

---

## Servis a oprava

Ak by sa napriek očakávaniam vyskytol nedostatok, obráťte sa najskôr na našich kolegov zo zákaznického servisu. Naši kolegovia vám radi pomôžu a dohodnú s vami ďalšie kroky.



**Ak je potrebné výrobok zaslatať**, vyplňte prosím nasledujúce údaje:

- vašu **adresu**,
- **telefónne číslo** (cez deň) a/alebo **e-mailovú adresu**,
- **dátum kúpy** a
- podľa možnosti **presný popis chyby**.

K výrobku priložte **kópiu dokladu o kúpe**. Výrobok dobre zabaľte, aby sa pri preprave nepoškodil. Výrobok bude vyzdvihnutý spôsobom, aký bol dohodnutý so zákazníckym servisom. Len tak môžeme zabezpečiť rýchle spracovanie vašej zásielky.

Alebo výrobok odovzdajte osobne v najbližšej filiálke Tchibo.

**Ak oprava nie je klasifikovaná ako záručná**, informujte nás, či:

- žiadate predbežnú kalkuláciu nákladov na opravu alebo
- žiadate spätné zaslanie výrobku bez opravy (na vaše náklady) alebo
- žiadate likvidáciu výrobku (bezplatne).

**Pre informácie o výrobkoch, objednávky príslušenstva alebo otázky ohľadom servisu** sa prosím obráťte na náš zákaznícky servis. Pri vašich otázkach uveďte číslo výrobku.